



ELECTRONIC SCALE

P609706



EN

INSTRUCTION MANUAL

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

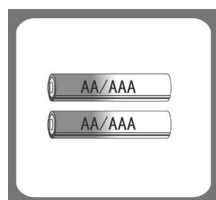
Technical Specifications

Model	P609706
Max	5kg
Min	5g
Division	1g
Class	2 x 1.5v

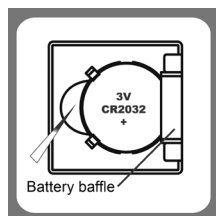
Main function:

1. With high precision load cell
2. Water & milk volume measuring function.
3. Low battery and over loaded warning function.
4. Zero & tare function.
5. Auto off function

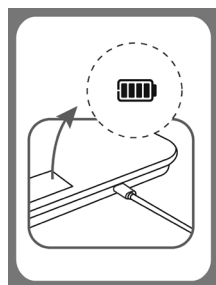
To replace battery and charge:



1. 2 x 1.5V(AA/AAA) batteries(excluded). Open the battery cover. Install new batteries by putting one side of the battery down first and pressing down the other side. (Please observe the polarity).



2. 1 pc or 2 pcs 3V CR2032 lithium batteries (included). Remove isolation sheet before use; Open battery cover and take out the used battery with the aid of a sharp object. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side. (Please observe the polarity).



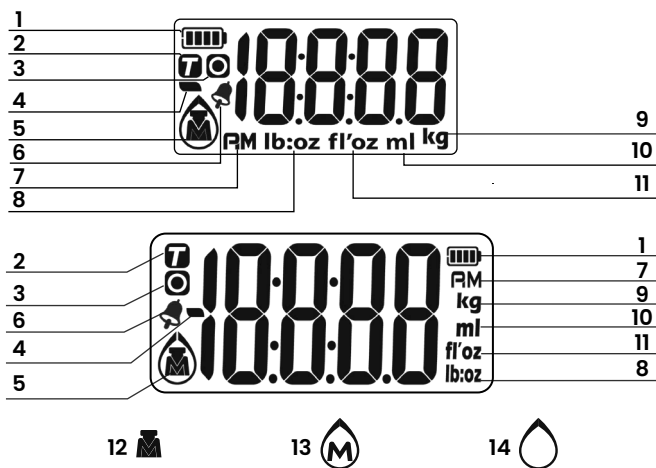
3. If the product you bought is re-chargeable, please operate as below:
 - (1) Please charge the product before use. Indicator light will be on when charging. It takes about 2 hours to be fully charged.
 - (2) Please use the standard charger with 5V direct voltage, 0.5A output current or above.
 - (3) It is recommended to charge the product every 3 months if it is not used after long time.

Note: The LCD is on when charging. In order to protect your safety, please do not use the weighing function when charging. Take off the power supply after charging before weighing.

LCD icons indication

(1) Key illustration

1		Power amount	8	lb:oz	Weight unit (lb:oz)
2	T	Tare weight	9	fl'oz	Weight unit (g)
3		Zero weight	10	ml	Volume unit (ml)
4		Negative value	11	kg	Volume unit (fl'oz)
5		Working modes	12		Weight mode
6		Alarm timer	13		Milk volume mode
7	PM	Time mode AM/PM	14		Water volume mode



LCD display differs from one to another, so the above icons are for indicative only.

Buttons function

Mode changing, unit changing buttons

MODE / / UNIT / UNIT

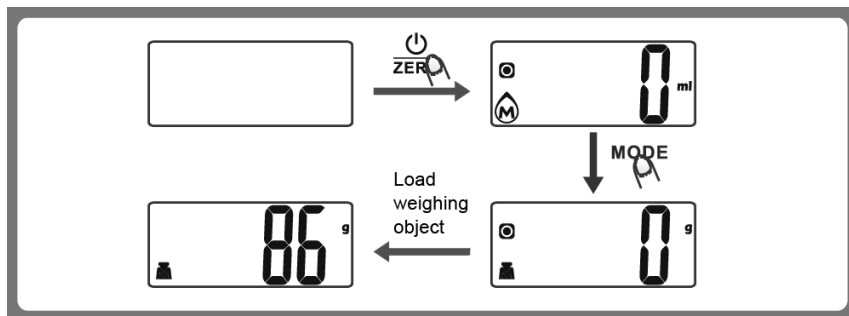
On/off, zero, tare buttons

/ / /

Note:

1. Above buttons are for indicative only.
2. UNIT button for some items are on bottom of the scale, please set the unit there if needed.
3. Buttons **MODE** and are indicative in this manual.

Weighing



Step 1: Place the scale on a solid and flat surface. Place bowl (if any) on the scale.

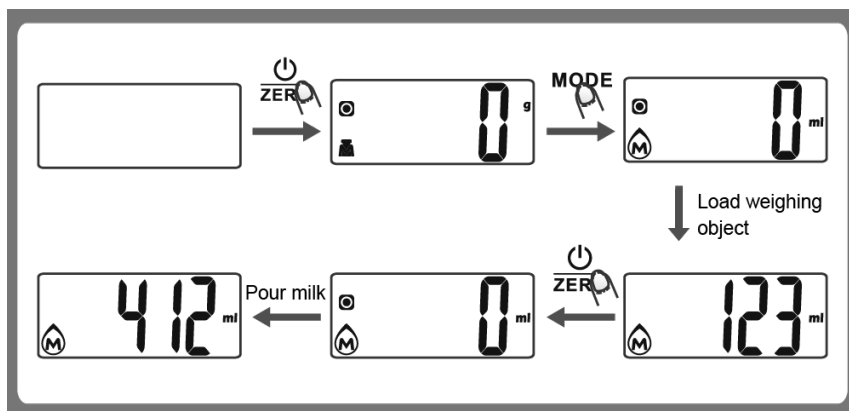
Step 2: Press $\frac{\text{ON}}{\text{ZERO}}$ button to turn on the scale.

Step 3: Start weighing when LCD shows "0". Press **MODE** button to convert to weighing mode.

Step 4: Load weighing object on scale(or bowl) to start weighing. LCD will show the weight reading.

Step 5: If the weighing object is liquid, press the MODE button to convert the scale to water or milk volume mode, it will show the volume.

Volume measuring



Step 1: Place the scale on a solid and flat surface.

Step 2: Press $\frac{\text{ON}}{\text{ZERO}}$ button to convert the mode to water or milk volume mode when LCD shows "0".

Step 3: Press **MODE** button to convert to weighing mode.

Step 4: Put a container onto the scale platform, LCD shows the weight of the container.

Step 5: Press $\frac{\text{ON}}{\text{ZERO}}$ button for Zero or Tare.

Step 6: Pour liquid (water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.

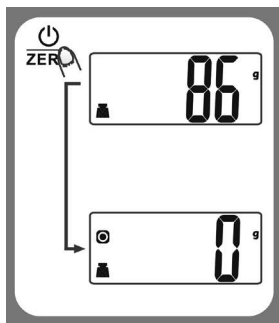
Mode / Unit transfer

- Press **MODE** button to switch the mode or unit you need after turning on the scale, it can be switch circularly.
- There is **UNIT** button on base of the scale for some models, in this case, you need to set the unit with the **UNIT** button on base.

Note: The unit system of scale depends on scale destination or the requirement of distributor.

Zero & Tare function

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press $\frac{\text{O}}{\text{ZERO}}$ button to reset the LCD reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.



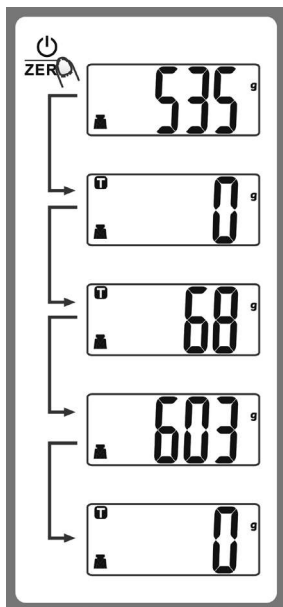
(1) Condition 1: "ZERO" function

When total sum of all loads on scale $\leq 4\%$ of scale's max. weight capacity:

LCD will show ----- or Og each time is pressed. ----- means not stable, please wait for a moment. Og and meanwhile an icon o on the LCD mean ZERO function is activated. Max. weight capacity remains unchanged.

For example:

- When capacity is 2000g, 4% is 80g
- When capacity is 5000g, 4% is 200g



(2) Condition 2: "TARE" function

When total sum of all loads on scale $> 4\%$ of scale's max. weight capacity:

LCD will show ----- or Og each time $\frac{\text{O}}{\text{ZERO}}$ is pressed. --- -- means not stable, please wait for a moment. Og and meanwhile an icon T on the LCD mean TARE function is activated. Max. Weight capacity is reduced by total weight of all loads.

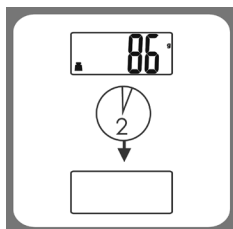
For example:

- When capacity is 2000g, 4% is 80g
- When capacity is 5000g, 4% is 200g)

Under this condition:

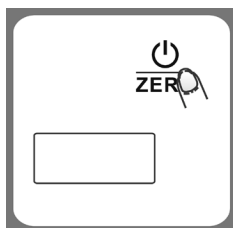
By pressing $\frac{\text{O}}{\text{ZERO}}$, you can see the total weight of all loads on the scale. If you want to weigh more loads, just press $\frac{\text{O}}{\text{ZERO}}$ to reset LCD reading to '0' again.

Auto off (Battery power saving mode)



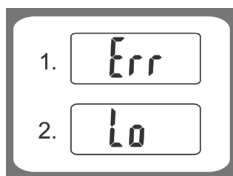
If there is no operation or weight changing in two minutes, scale will be auto off.

Manually shut off



To maximize battery life, always long press  to turn off the scale after using.

Warning



(1) Over loaded warning

When LCD shows Err, it is over loaded(Max capacity is shown on product), please take off the loads to prevent damage to the scale.

(2) Low battery warning

When LCD shows Lo, battery power is low, please replace with new battery (ies)

Advice for use & care

1. Clean the scale with slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical/corrosive cleaner. Keep the scale in cool dry place.
2. All plastics parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored/colored foods. (Avoid contact with acids citrus juice).
3. Always use the scale on a solid, flat surface, keep the scale unmoved when weighing.
4. This product is precision instrument, please handle with care; Do not strike, shake or drop the scale.
5. If fail to turn on, please check whether battery(ies) are installed or battery power is low.
6. Keep away from high temperature, do not strip the scale arbitrarily.
7. Designed for family use only, not for commercial use.

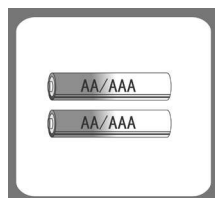
Especificaciones técnicas

Modelo	P609706
Máx	5kg
Mín	5g
División	1g
Clase	2 x 1.5v

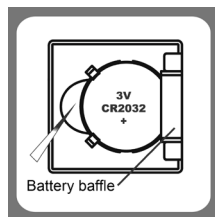
Función principal:

1. Con la célula de carga de la alta precisión
2. Función de medición del volumen de agua y leche.
3. Batería baja y función de advertencia sobrecargada.
4. Cero y función de tara.
5. Función de apagado automático

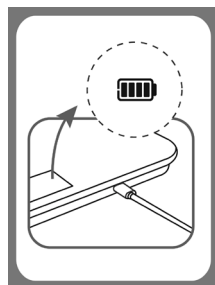
Para reemplazar la batería y cargar:



1. 2 pilas de 1.5V (AA/AAA) (excluidas). Abra la tapa de la batería. Instale las pilas nuevas colocando primero un lado de la batería y presionando hacia abajo el otro lado. (Por favor observe la polaridad)



2. 1 pc o 2 pilas de litio 3V CR2032 (incluidas). Quite la hoja de aislamiento antes de usar; Abra la tapa de la batería y saque la batería usada con la ayuda de un objeto afilado. Instale la batería nueva colocando un lado de la batería debajo del deflector de la batería y luego presionando hacia abajo el otro lado. (Observe la polaridad).



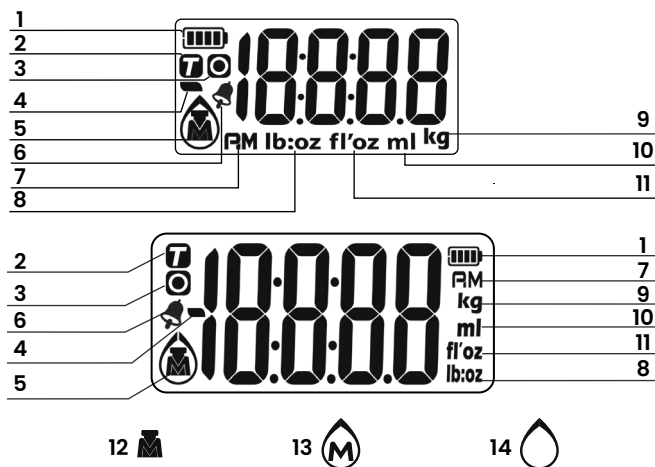
3. Si el producto que compró es recargable, opere de la siguiente manera:
 - (1) Cargue el producto antes de usarlo. La luz indicadora estará encendida al cargar. Se tarda unas 2 horas en cargarse completamente.
 - (2) Utilice el cargador estándar con voltaje directo de 5V, corriente de salida de 0.5A o superior.
 - (3) Se recomienda cargar el producto cada 3 meses si no se usa después de mucho tiempo.

Nota: La pantalla LCD está encendida cuando se carga. Con el fin de proteger su seguridad, por favor no utilice la función de pesaje al cargar. Quite la fuente de alimentación después de cargar antes de pesar.

Indicación de iconos LCD

(1) Ilustración clave

1		Cantidad de energía	8	lb:oz	Unidad de peso (lb: oz)
2	T	Peso de la tara	9	fl'oz	Unidad de peso (g)
3		Peso cero	10	ml	Unidad de volumen (ml)
4		Valor negativo	11	kg	Unidad de volumen (fl'oz)
5		Modos de trabajo	12		Modo de peso
6		Temporizador de alarma	13		Modo de volumen de leche
7	AM	Modo de hora AM/PM	14		Modo de volumen de agua



La pantalla LCD difiere de una a otra, por lo que los iconos anteriores son solo indicativos.

Función de botones

Botones de cambio de modo y de cambio de unidad

MODE / / UNIT / UNIT

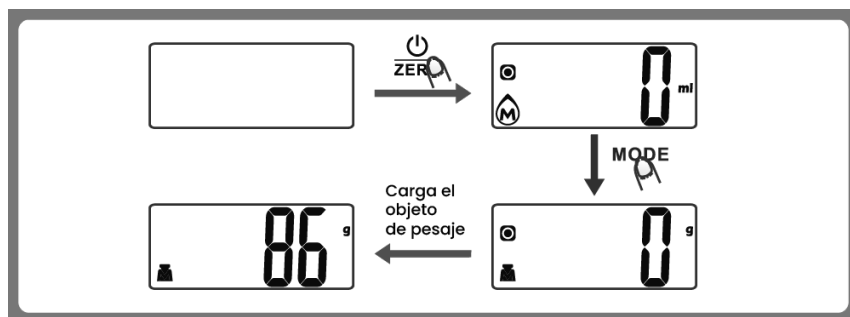
Botones de encendido/apagado, cero y tara

ZERO / Z / ZERO / ZERO

Nota:

1. Los botones anteriores son solo indicativos.
2. El botón UNIT para algunos artículos está en la parte inferior de la balanza, por favor, configure la unidad allí si es necesario.
3. Los botones **MODE** y ZERO son indicativos en este manual.

Pesaje



Paso 1: Coloca la balanza sobre una superficie sólida y plana. Coloque el tazón (si lo hay) en la balanza.

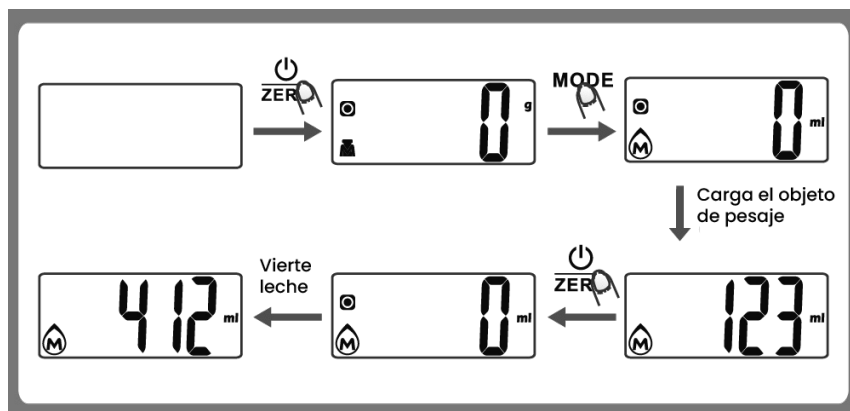
Paso 2: Pulse el botón para encender la balanza.

Paso 3: Empiece a pesar cuando el LCD muestre "0". Presione el botón **MODE** para convertir al modo de pesaje.

Paso 4: Cargue el objeto de pesaje en la balanza (o cuenco) para comenzar a pesar. El LCD mostrará la lectura del peso.

Paso 5: Si el objeto de pesaje es líquido, presione el botón **MODE** para convertir la báscula en modo de volumen de agua o leche, mostrará el volumen.

Medición de volumen



Paso 1: Coloca la balanza sobre una superficie sólida y plana.

Paso 2: Presione el botón para convertir el modo a modo de volumen de agua o leche cuando LCD muestra "0".

Paso 3: Pulse el botón **MODE** para convertir al modo de pesaje.

Paso 4: Ponga un recipiente en la plataforma de la balanza, el LCD muestra el peso del recipiente.

Paso 5: Presione el botón para Cero o Tare.

Paso 6: Vierta el líquido (agua o leche) en el recipiente, el LCD muestra el volumen del líquido.

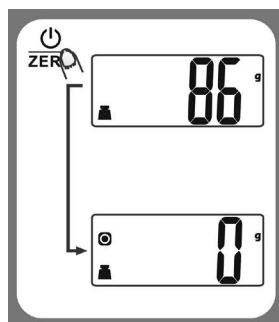
Transferencia de modo / unidad

- Presione el botón **MODE** para cambiar el modo o la unidad que necesita después de encender la balanza, se puede cambiar de forma regular.
- Hay un botón UNIT en la base de la báscula para algunos modelos, en este caso, debe configurar la unidad con el botón UNIT en la base.

Nota: El sistema unitario de escala depende del destino de la escala o del requisito del distribuidor.

Función Cero y Tare

Para pesar diferentes cargas de forma consecutiva sin eliminar cargas de la báscula. Ponga la primera carga en la balanza, obtenga la lectura del peso. Presione el botón  para restablecer la lectura de la pantalla LCD a "0" antes de agregar la siguiente carga. Puede repetir esta operación.



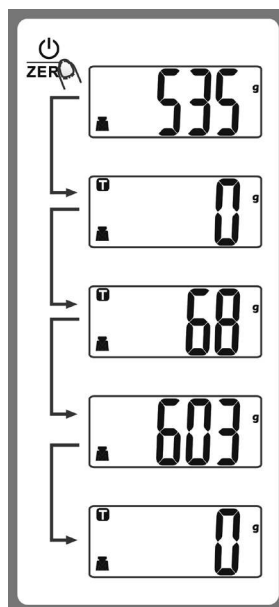
(1) Condición 1: función "CERO"

Cuando la suma total de todas las cargas a escala $\leq 4\%$ de la capacidad de peso máximo de la escala:

El LCD mostrará ----- o Og cada vez que se presiona. ----- significa no estable, por favor espere un momento. Mientras tanto, se activa un icono o en la función CERO media LCD. La capacidad de peso máx. permanece sin cambios.

Por ejemplo:

- Cuando la capacidad es 2000g, el 4% es 80g
- Cuando la capacidad es 5000g, el 4% es 200g



(2) Condición 2: función "TARE"

Cuando la suma total de todas las cargas a escala $> 4\%$ de la capacidad de peso máximo de la báscula:

El LCD mostrará ----- o Og cada vez que se presiona. --- -- significa no estable, por favor espere un momento. Mientras tanto, se activa un icono T en la función TARE media LCD. Máx. La capacidad de peso se reduce por el peso total de todas las cargas.

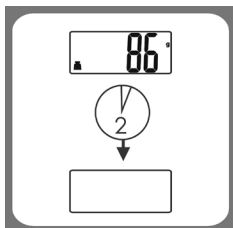
Por ejemplo:

- Cuando la capacidad es 2000g, el 4% es 80g
- Cuando la capacidad es 5000g, el 4% es 200g

Bajo esta condición:

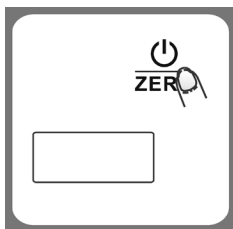
Al pulsar , y puede ver el peso total de todas las cargas en la balanza. Si desea pesar más cargas, simplemente presione  para restablecer la lectura del LCD a '0' nuevamente.

Apagado automático (modo de ahorro de energía de la batería)



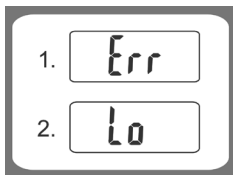
Si no hay operación o cambio de peso en dos minutos, la escala se apagará automáticamente.

Apagado manual



Para maximizar la duración de la batería, siempre presione  **ZERO** durante mucho tiempo para apagar la báscula después de usarla.

Advertencia



(1) Advertencia sobre cargada

Cuando el LCD muestra Err, está sobrecargado (la capacidad máxima se muestra en el producto), quite las cargas para evitar daños a la báscula.

(2) Advertencia de batería baja

Cuando la pantalla LCD muestra baja, la energía de la batería es baja, reemplácelo por una batería (s) nueva (s).

Consejos de uso y cuidado

1. Limpie la balanza con un paño ligeramente húmedo. NO sumerja la balanza en agua ni utilice limpiadores químicos/corrosivos. Mantenga la balanza en un lugar fresco y seco.
2. Todas las partes de plástico deben limpiarse inmediatamente después del contacto con grasas, especias, vinagre y alimentos de color/sabor fuerte. (Evite el contacto con ácidos y jugos cítricos).
3. Utilice siempre la báscula sobre una superficie sólida y plana, mantenga la báscula inmóvil al pesarla.
4. Este producto es un instrumento de precisión, manéjelo con cuidado; No golpee, agite ni deje caer la balanza.
5. Si no se enciende, compruebe si la batería (s) están instaladas o si la energía de la batería es baja.
6. Manténgase alejado de las altas temperaturas, no desprenda la báscula arbitrariamente.
7. Diseñado solo para uso doméstico, no para uso comercial.

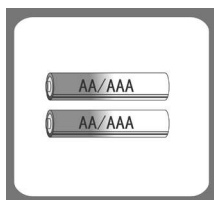
Spécifications techniques

Modèle	P609706
Max	5kg
Min	5g
Division	1g
Classe	2 x 1,5v

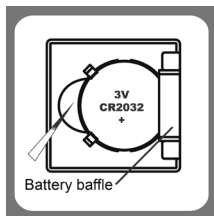
Fonction principale :

1. Avec cellule de charge de haute précision
2. Fonction de mesure du volume d'eau et de lait.
3. Batterie faible et fonction d'avertissement de surcharge.
4. Fonction zéro et tare.
5. Fonction d'arrêt automatique

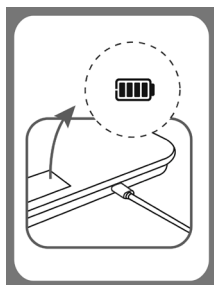
Pour remplacer la batterie et la charger :



1. 2 piles de 1,5 V(AA/AAA) (exclues). Ouvrez le couvercle de la batterie. Installez de nouvelles batteries en plaçant un côté de la batterie en bas et en appuyant sur l'autre côté. (Veuillez observer la polarité).



2. 1 pc ou 2 pcs 3V CR2032 batteries au lithium (inclus). Retirez la feuille d'isolation avant utilisation ; Ouvrez le couvercle de la batterie et retirez la batterie usagée à l'aide d'un objet pointu. Installez la nouvelle batterie en plaçant un côté de la batterie sous le déflecteur de la batterie, puis en appuyant sur l'autre côté. (Veuillez observer la polarité).



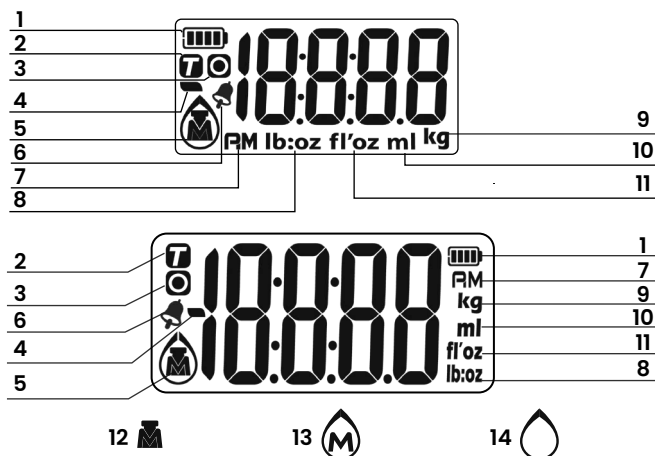
3. Si le produit que vous avez acheté est rechargeable, veuillez opérer comme suit :
 - (1) Veuillez charger le produit avant utilisation. Le voyant lumineux s'allume lors de la charge. Il faut environ 2 heures pour être complètement chargé.
 - (2) Veuillez utiliser le chargeur standard avec une tension continue de 5 V, un courant de sortie de 0,5 A ou plus.
 - (3) Il est recommandé de charger le produit tous les 3 mois s'il n'est pas utilisé après une longue période.

Remarque : l'écran LCD est allumé lors du chargement. Afin de protéger votre sécurité, veuillez ne pas utiliser la fonction de pesage lors de la charge. Retirez le bloc d'alimentation après la charge avant la pesée.

Indication des icônes LCD

(1) Illustration clé

1		Puissance	8	lb:oz	Unité de poids (lb:oz)
2	T	Poids à vide	9	fl'oz	Unité de poids (g)
3		Poids nul	10	ml	Unité de volume (ml)
4		Valeur négative	11	kg	Unité de volume (fl'oz)
5		Modes de fonctionnement	12		Mode Poids
6		Minuteur d'alarme	13		Mode volume de lait
7	AM	Mode horaire AM/PM	14		Mode de volume d'eau



L'écran LCD diffère de l'un à l'autre, de sorte que les icônes ci-dessus sont à titre indicatif seulement.

Fonction Buttons

Boutons de changement de mode,
de changement d'unité

MODE / / UNIT / UNIT

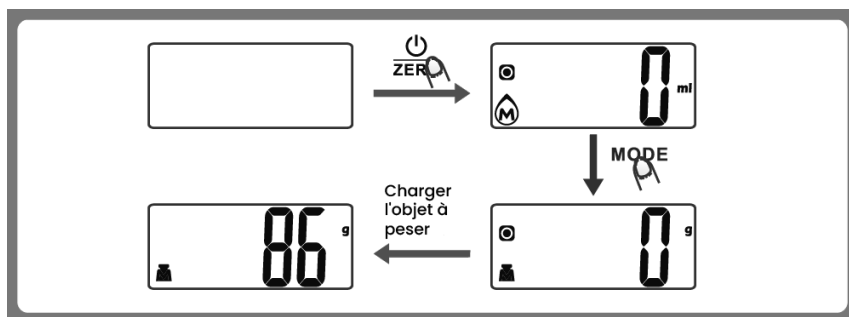
Boutons marche/arrêt,
Zéro, Tare

/ / /

Remarque:

1. Les boutons ci-dessus sont donnés à titre indicatif seulement.
2. Le bouton UNIT pour certains articles se trouve au bas de l'échelle, veuillez y placer l'unité si nécessaire.
3. Les boutons **MODE** et sont indicatifs dans ce manuel.

Pesée



Étape 1: Placez la graduation sur une surface solide et plane. Placer le bol (le cas échéant) sur la balance.

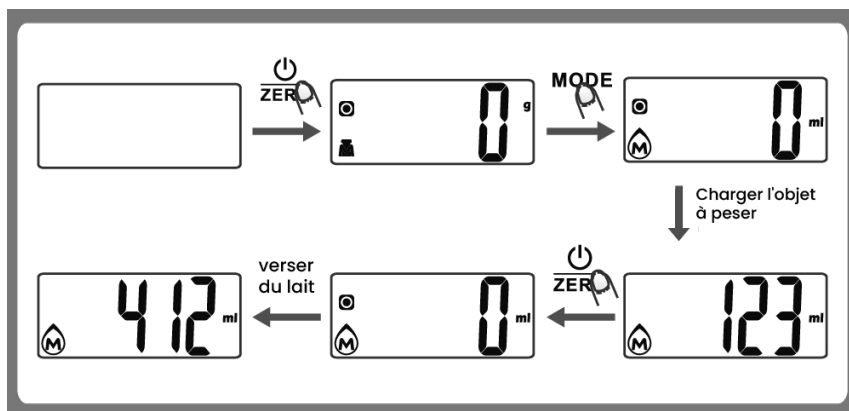
Étape 2: Appuyez sur le bouton pour activer la balance.

Étape 3 : Commencez à peser lorsque l'écran LCD affiche « 0 ». Appuyez sur le bouton **MODE** pour passer en mode de pesage.

Étape 4 : Charger l'objet de pesage sur la balance (ou le bol) pour commencer à peser. L'écran LCD affiche la mesure du poids.

Étape 5 : Si l'objet de pesage est liquide, appuyez sur le bouton **MODE** pour convertir la balance en mode volume d'eau ou de lait, il affichera le volume.

Mesure de volume



Étape 1 : Placez la graduation sur une surface solide et plane.

Étape 2 : Appuyez sur le bouton pour convertir le mode en mode eau ou volume de lait lorsque l'écran LCD affiche « 0 ».

Étape 3: Appuyez sur le bouton **MODE** pour passer en mode de pesage.

Étape 4: Mettez un conteneur sur la plate-forme de la balance, LCD montre le poids du conteneur.

Étape 5: Appuyez sur le bouton pour Zéro ou Tare.

Étape 6: Versez le liquide (eau ou lait) dans le récipient, l'écran LCD affiche le volume du liquide.

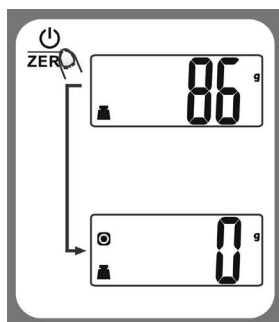
Transfert de mode/d'unité

- Appuyez sur le bouton **MODE** pour changer le mode ou l'unité dont vous avez besoin après avoir allumé la balance, il peut être commuté en particulier.
- Il y a un bouton UNIT sur la base de l'échelle pour certains modèles, dans ce cas, vous devez définir l'unité avec le bouton UNIT sur la base.

Remarque: Le système d'unités de mesure dépend de la destination de la balance ou des besoins du distributeur.

Fonction Zero & Tare

Pour peser différentes charges consécutivement sans supprimer de charges de la balance. Mettre la première charge sur la balance, obtenir la lecture du poids. Appuyez sur le bouton  pour réinitialiser la lecture de l'écran LCD à « 0 » avant d'ajouter la charge suivante. Vous pouvez répéter cette opération.

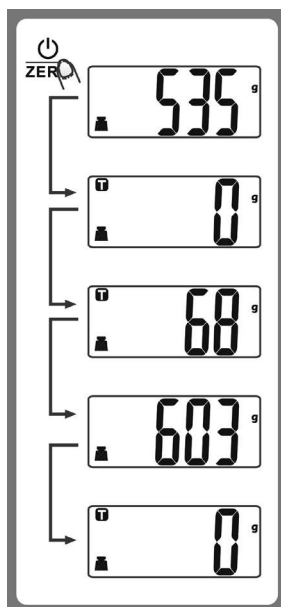


(1) Condition 1: fonction « ZÉRO »

Lorsque la somme totale de toutes les charges sur l'échelle est $\leq 4\%$ de la capacité maximale en poids de l'échelle : L'écran LCD s'affiche ou s'allume à chaque pression. — signifie non stable, veuillez patienter un instant. Og et pendant ce temps, une icône o sur l'écran LCD signifie que la fonction ZÉRO est activée. La capacité pondérale maximale reste inchangée.

Par exemple:

- Lorsque la capacité est de 2000g, 4% est de 80g
- Lorsque la capacité est de 5000g, 4% est de 200g



(2) Condition 2: fonction «TARE»

Lorsque la somme totale de toutes les charges sur l'échelle est $> 4\%$ de la capacité maximale en poids de l'échelle : L'écran LCD s'affiche ou s'allume à chaque pression. — signifie non stable, veuillez patienter un instant. Og et pendant ce temps une icône T sur l'écran LCD signifie que la fonction TARE est activée. Max. La capacité en poids est réduite par le poids total de toutes les charges.

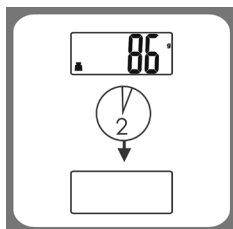
Par exemple:

- Lorsque la capacité est de 2000g, 4% est de 80g
- Lorsque la capacité est de 5000g, 4% est de 200g

Under this condition:

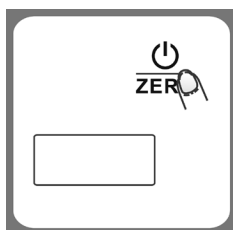
En appuyant sur , vous pouvez voir le poids total de toutes les charges sur la balance. Si vous voulez peser plus de charges, appuyez simplement  pour réinitialiser la lecture de l'écran LCD à '0' à nouveau.

Arrêt automatique (mode d'économie d'énergie de la batterie)



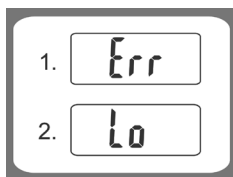
S'il n'y a aucune opération ou changement de poids dans deux minutes, la balance sera désactivée automatiquement.

Fermer manuellement



Pour optimiser l'autonomie de la batterie, appuyez longuement  pour éteindre la balance après utilisation.

Avertissement



(1) Avertissement de surcharge

Lorsque l'écran LCD affiche Err, il est surchargé (la capacité maximale est indiquée sur le produit), veuillez retirer les charges pour éviter d'endommager l'échelle.

(2) Avertissement de batterie faible

Lorsque l'écran LCD affiche Lo, la batterie est faible, veuillez la remplacer par une nouvelle batterie (s).

Conseils d'utilisation et d'entretien

1. Nettoyer la balance avec un chiffon légèrement humide. NE PAS immerger le tarte dans l'eau ou utiliser un nettoyant chimique/corrosif. Garder la balance dans un endroit frais et sec.
2. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées immédiatement après le contact avec des graisses, des épices, du vinaigre et des aliments fortement aromatisés/colorés. (Éviter le contact avec les acides et le jus d'agrumes).
3. Utilisez toujours la balance sur une surface solide et plane, ne la déplacez pas lors de la pesée.
4. Ce produit est un instrument de précision, veuillez le manipuler avec soin ; Ne pas frapper, secouer ou laisser tomber la balance.
5. En cas d'échec de la mise sous tension, vérifiez si la ou les batteries sont installées ou si l'alimentation de la batterie est faible.
6. Conserver à l'écart de la température élevée, ne pas enlever la balance arbitrairement.
7. Conçu pour un usage familial uniquement, et non pour un usage commercial.



VOLLRATH PUJADAS SAU

Ctra. de Castanyet, 132
17430 Santa Coloma de Farners (GIRONA) - SPAIN
Tel. +34 972 84 32 01
info@pujadas.es